

When someone dies_Farsi



University Hospital
Southampton
NHS Foundation Trust

وقتی کسی می میرد

اطلاعات ویژه خانواده ها، دوستان و مراقبان



این جزوه برای کمک به شما در پی مرگ خویشاوند یا دوستتان در یکی از بیمارستان‌های ما نوشته شده است.

وقتی کسی می‌میرد، کارهایی باید انجام شود که ممکن است با آشنا نباشید. در این جزوه اطلاعات عملی در مورد مراحل مربوطه از جمله نحوه ثبت فوت و نحوه شروع روند برگزاری مراسم خاکسپاری را خواهید یافت.

همچنین جزئیات نقش تیم حامی سوگواری و خانواده و مرکز خدمات Medical Examiner Southampton (معاینه پزشکی ساوتهمپتون/MES) را به همراه اطلاعات محل کسب اطلاعات و حمایت بیشتر، اعم از عملی و عاطفی را پیدا خواهید کرد.

فهرست مطالب

3	تیم سوگواری و حامی خانواده
4	بلافاصله بعد از مرگ
5	خدمات مراقبت معنوی
5	اموال و لوازم قیمتی
6	ثبت فوت
9	مرکز خدمات Medical Examiner Southampton (MES)
10	پزشکی قانونی و معاینه پس از مرگ
11	معاینه پس از مرگ در بیمارستان
12	هماهنگی مراسم تدفین و ترحیم
13	کجا می‌توان راهنمایی در مورد تصفیه ارثیه یک شخص یافت
14	خدمات Tell Us Once (یکبار به ما بگویید)
15	حمایت در سوگ و عزاداری
16	اطلاعات تماس مفید
17	اطلاعات تماس کلیدی بیمارستان
18	اطلاعات خبریه بیمارستان‌های ساوتهمپتون
20	فهرست افرادی که باید به آنها اطلاع دهید
21	ملاحظات
22	وقتی کسی می‌میرد: راهنمای گام به گام روند سوگواری

تیم حامی سوگواری و خانواده

از دست دادن یکی از عزیزان می‌تواند یکی از سخت‌ترین لحظاتی باشد که هر یک از ما با آن روبرو خواهیم شد. ما یلیم بدانید که تیم اختصاصی حامی سوگواری و خانواده ما در این زمان برای شما و نزدیکان شما آماده کمک است.

ما می‌توانیم مشاوره، کمک و حمایت عملی و عاطفی را در هر زمانی در رابطه با سوگواری ارائه دهیم.

در صورت نیاز به مشاوره یا اطلاعات درباره موارد زیر، از شما خواهشمندیم در هر زمانی با ما تماس بگیرید:

- هر جنبه‌ای از روند سوگواری
- دیدار عزیزانتان پس از مرگ
- هماهنگی مراسم تدفین و ترحیم
- هر گونه مدارک اضافی مورد نیاز
- منابع بیشتر کمک و حمایت در دسترس شما

ما همچنین می‌توانیم اطلاعاتی درباره سیستم Medical Examiner Southampton (MES) ارائه دهیم، از جمله:

- نقش Medical Examiner Southampton
- اخذ گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD)
- ثبت فوت
- خدمات پزشکی قانونی در همپشایر

نحوه تماس با ما

تلفن: 023 8120 4587

ایمیل: bereavementcare@uhs.nhs.uk

ساعات کاری ما از 8 صبح تا 4 بعدازظهر از دوشنبه تا جمعه است.

بلافاصله بعد از مرگ

هنگامی که مرگی در یکی از بیمارستان‌های ما رخ می‌دهد، یکی از کارکنان بخش فرد متوفی مستقیماً به اولین فرد ثبت شده جهت تماس، اطلاع می‌دهد.

گذراندن وقت با شخصی که فوت کرده است

در صورت تمایل، شما و نزدیکان فرد فوت شده می‌توانید برای خداحافظی با او وقت بگذارید.

توصیه می‌کنیم که این کار پس از ترخیص فرد تحت مراقبت، در محل برگزاری مجلس ترحیم انجام شود.

با این حال، در برخی موارد، ممکن است برای شما این امکان وجود داشته باشد که قبل از ترک بیمارستان از بستگان یا دوستان خود دیدن کنید.

در صورت تمایل، تیم حامی سوگواری و خانواده به شما کمک می‌کند تا این کار را انجام دهید.

خدمات مراقبت معنوی

اگر مایل باشید می‌توانید در هر زمانی درخواست کنید تا روحانی معنوی بیمارستان را ملاقات کنید.

خدمات مراقبت معنوی ما به همه افراد خدمات حمایتی ارائه می‌کند و برای استفاده از این خدمات نیازی به داشتن اعتقاد مذهبی ندارید. یکی از کارکنان بخشی که اقوام یا دوست شما در آن جان باخته است، می‌تواند برای شما با این خدمات تماس بگیرد.

با اینکه می‌توانید مستقیماً با این سرویس تماس بگیرید:
023 8120 8517 (ماتشین پاسخگویی محرمانه)، یا به آنها در طبقه D، بلوک مرکزی در بیمارستان عمومی ساوتهمپتون (مصلی مذهبی چند دینی) مراجعه کنید.

در صورت نیاز به پشتیبانی خارج از ساعات کاری، لطفاً با مرکز تلفن بیمارستان تماس بگیرید:
023 8077 7222 و بخواهید با روحانی کشیک صحبت کنید.

اموال و لوازم قیمتی

نماینده‌ای از مرکز پشتیبانی بیمار ما با اولین فرد ثبت‌شده جهت تماس برای متوفی تماس می‌گیرد تا هماهنگی دریافت یا تحویل هر گونه لوازم شخصی را بدهد.

برای بحث در این مورد می‌توانید با مرکز پشتیبانی بیمار تماس بگیرید: **0800 484 0135**.

لوازم قیمتی و پول نقد در دفتر صندوق که از ساعت 9 صبح تا 4 بعد از ظهر از دوشنبه تا جمعه باز است، نگهداری می‌شود. به منظور دریافت لوازم قیمتی، باید مدارک شناسایی ارائه دهید تا نشان دهد که از نظر قانونی مجاز به دریافت آنها هستید. این شخص معمولاً همسر فرد یا وصی است که در وصیت نامه ذکر شده است، یا اگر شخص متوفی وصیت نامه نداشته باشد، شخصی که «نامه‌های تصفیه» را دریافت می‌کند (سندی که توسط اداره ثبت اسناد صادر شده است که به مدیر تصفیه اجازه قانونی رسیدگی به اموال را می‌دهد).

شماره تلفن دفتر صندوق: **023 8120 6058**.

ثبت فوت

وقتی شخصی فوت می‌کند باید ظرف پنج روز از تاریخ فوت در اداره ثبت احوال و وفات و ازدواج ثبت شود، مگر اینکه قرار باشد تحقیقات پزشکی قانونی انجام شود. امکان برگزاری مراسم تدفین و ترحیم تا قبل از ثبت فوت وجود ندارد.

قبل از ثبت فوت چه اتفاقی باید بیفتد؟

قبل از ثبت مرگ، گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) الزامی است.

آیا برای دریافت گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) باید کاری انجام دهم؟

خیر. پزشکانی که از خویشاوند یا دوست شما مراقبت می‌کردند، پس از مشخص شدن علت مرگ و درمیان گذاشتن آن با مرکز خدمات (MES) Medical Examiner Southampton این کار را انجام خواهند داد.

Medical Examiner یک مرکز خدمات ملی است که بررسی مستقلی را در همه مرگ‌های بیمارستانی و اجتماعی ارائه می‌کند که شامل نظارت بر صدور MCCD می‌شود.

در بیشتر موارد، علت مرگ مشخص خواهد بود و پزشکان می‌توانند بدون تأخیر MCCD را صادر کنند.

مرکز خدمات (MES) Medical Examiner Southampton با شما تماس خواهد گرفت تا به شما اطلاع دهد که چه زمانی می‌توانید در اداره ثبت برای ثبت حضوری مرگ، نوبت بگیرید.

MCCD به صورت الکترونیکی به اداره ثبت ارسال می‌شود. لطفاً قبل از تأیید این موضوع، برای رزرو نوبت اقدام کنید.

نحوه ثبت فوت

سپس باید برای حضور در دفتر ثبت واقع در

Bugle Street, Southampton, SO14 2AJ نوبت بگیرید.

برای اطلاع از جزئیات کامل روند و رزرو نوبت، لطفاً به آدرس زیر مراجعه کنید:

www.southampton.gov.uk/register-a-death

لطفاً توجه داشته باشید گرچه می‌توانید به صورت آنلاین نوبت را رزرو کنید، برای ثبت واقعی فوت باید به صورت حضوری انجام شود.

چه کسی می‌تواند فوت را ثبت کند؟

اگر نسبت زیر را با متوفی داشته باشید می‌توانید فوت را ثبت کنید:

- خویشاوند
- شخص هماهنگ‌کننده مراسم با مدیران مجلس تدفین و ترحیم
- شخصی که هنگام مرگ حضور داشته است
- یک مدیر بیمارستان

چه چیزی را باید برای نوبت ملاقات با خود به اداره ثبت ببرم؟

لطفاً اگر مدارک زیر را دارید، آنها را با خود ببرید:

- شناسنامه و/یا سند ازدواج متوفی
- گذرنامه متوفی
- گواهی آدرس متوفی (مثلاً، قبوض اشتراکات [آب، برق، گاز و غیره] که در سه ماه گذشته صادر شده است)
- مدرک شناسایی خودتان (گذرنامه)

پس از ثبت فوت، مأمور ثبت احوال مدارک زیر را به شما می‌دهد:

- کپی گواهی فوت (مگر اینکه مأمور ثبت چیزی غیر از این بیان کند). مأمور ثبت از شما می‌پرسد که به چند نسخه از گواهی نیاز دارید. برای تمام نسخه‌ها هزینه پرداخت می‌شود.

فرم سبز

لطفاً توجه داشته باشید که گواهی دفن یا سوزاندن (فرم سبز مورد نیاز برای هماهنگی مراسم تدفین و ترحیم) به صورت الکترونیکی اسکن می‌شود و مستقیماً به مدیران مراسم تدفین و ترحیم و محل دفن یا سوزاندن متوفی ارسال می‌شود.
فرم سبز مستقیماً به شما داده نمی‌شود.

ثبت نام از طریق اظهاریه

اگر امکان ثبت فوت در ساوتهمپتون برای شما وجود ندارد، می‌توانید از طریق اظهاریه آن را در شهر خود ثبت کنید.

مأمور ثبت محلی نمی‌تواند فوت را ثبت کند یا گواهی‌هایی را برای شما صادر کند، اما اطلاعات لازم را می‌گیرد و به اداره ثبت در ساوتهمپتون ارسال می‌کند.

سپس اداره ثبت ساوتهمپتون فوت را ثبت کرده و گواهی‌های مربوطه را صادر می‌کند. این مدارک برای شما پست خواهد شد، که در نتیجه ممکن است باعث تأخیر در سازماندهی مراسم تدفین و ترحیم شود.

Medical Examiner Southampton (MES)

همانطور که در صفحه 6 توضیح داده شد، هنگامی که فردی در بیمارستان فوت می‌کند، در بیشتر موارد پزشک معالج او گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) را صادر می‌کند که برای ثبت فوت لازم است.

قبل از نوشتن این گواهی، پزشک باید مرگ را طی جلسه‌ای با یک بازرس پزشکی (یک پزشک ارشد) از مرکز خدمات Medical Examiner Southampton (MES) بررسی کند.

این جلسه برای اطمینان از این امر برگزار می‌شود که علت مرگ به طور دقیق در گواهی درج شود و هر زمینه مراقبتی را که ممکن است به بررسی نیاز داشته باشد، شناسایی شود.

یک افسر پزشکی قانونی (MEO) قبل از این جلسه با شما صحبت می‌کند تا دریابد آیا نگرانی یا نظری در مورد مراقبت دریافت شده دارید یا خیر.

اگر پزشک نتواند MCCD را صادر کند (مواردی که پزشکی قانونی نیاز به بررسی بیشتر مرگ دارد)، یک افسر پزشکی قانونی (MEO) به شما روندی که باید دنبال کنید و اقدامات بعدی را اطلاع می‌دهد.

می‌توانید درباره سیستم معاینه پزشکی به صورت آنلاین در آدرس:

www.england.nhs.uk/establishing-medical-examiner-system-nhs/

یا از طریق QR کد زیر اطلاعات بیشتری کسب کنید.



اگر به اطلاعات بیشتری در مورد خدمات معاینه پزشکی نیاز دارید، لطفاً به آدرس: medicalexaminer@uhs.nhs.uk ایمیل بزنید یا با شماره زیر تماس بگیرید: **023 8120 3564**

پزشکی قانونی و معاینه پس از مرگ

برخی از مرگ‌ها توسط پزشکان بیمارستان به پزشکی قانونی گزارش می‌شود.

این امر ممکن است در شرایط زیر رخ دهد:

- علت مرگ نامشخص باشد
- مرگ ناگهانی، مشمول خشونت یا ناشی از تصادف بوده باشد
- مرگ احتمالاً به دلیل آسیب صنعتی یا بیماری باشد
- مرگ در حالی رخ داده باشد که بیمار تحت عمل جراحی قرار داشته است یا تحت اثر بیهوشی بوده است.

پزشک قانونی تصمیم خواهد گرفت که آیا معاینه پس از مرگ لازم است یا خیر. معاینه پس از مرگ که با عنوان کالبد شکافی نیز شناخته می‌شود، معاینه جسد پس از مرگ است. هدف از کالبدشکافی تعیین علت مرگ است.

پزشکی قانونی این حق را دارد که حتی بر خلاف میل خانواده، تقاضای معاینه پس از مرگ کند. هر گونه هماهنگی لازم را انجام می‌دهند و فرم‌های مربوطه را به اداره ثبت می‌دهند تا بتوانید فوت را ثبت کنید.

هنگام انجام معاینات پس از مرگ توسط پزشکی قانونی، گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) نوشته خواهد شد. اگر معاینه پس از مرگ انجام شود، نتایج در مرحله اول فقط به پزشکی قانونی ارسال می‌شود اما بعداً توسط پزشک عمومی (GP) متوفی قابل دریافت است.

لطفاً در صورت گزارش فوت به پزشکی قانونی به مدیر مراسم تدفین و ترحیم خود اطلاع دهید. آن‌ها از طرف شما با پزشک قانونی ارتباط برقرار می‌کنند و به شما اطلاع می‌دهند که چه زمانی می‌توانید مرگ را در اداره ثبت احوال ثبت کنید.

اطلاعات بیشتر را می‌توانید در آدرس:

www.hta.gov.uk/guidance-public/post-mortems

یا با اسکن QR کد کسب کنید.



معاینه پس از مرگ در بیمارستان

پزشکی که مرگ را تأیید کرده است ممکن است برای انجام معاینه پس از مرگ در راستای کمک به پیشرفت دانش و درک و آموزش پزشکی اجازه بخواهد.

معاینه پس از مرگ در بیمارستان فقط در شرایط خاص توسط پزشکان دخیل در مراقبت از متوفی درخواست می‌شود.

تیم حامی سوگواری و خانواده می‌توانند به شما در تصمیم‌گیری مطلوب کمک کنند. این کاملاً به شما بستگی دارد که اجازه بدهید یا خیر. اگر این کار را انجام دهید، معاینه نباید ترتیبات مراسم تدفین و ترحیم را به تأخیر بیندازد و همچنان گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) را از بیمارستان دریافت خواهید کرد.

اگر سؤالات بیشتری دارید یا می‌خواهید اطلاعات بیشتری در مورد معاینه پس از مرگ، از جمله معاینه پس از مرگ خصوصی داشته باشید، لطفاً با تیم حامی سوگواری و خانواده تماس بگیرید.

هماهنگی مراسم تدفین و ترحیم

پس از ثبت فوت، مراسم تدفین و ترحیم را می‌توان برگزار کرد.

- مهم است که در اسرع وقت با مدیر مراسم تدفین و ترحیم انتخابی خود تماس بگیرید تا او بتواند از طرف شما هماهنگی‌های لازم را انجام دهد.
- برای تماس با مدیر مراسم تدفین و ترحیم، لازم نیست منتظر بمانید تا گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) صادر شود.
- هر فرد نزدیک به متوفی می‌تواند مراسم تدفین و ترحیم را ترتیب دهد.

ممکن است شخص متوفی در وصیت‌نامه خود یا در جای دیگری دستورالعمل‌هایی در مورد نوع مراسم تدفین و ترحیم دلخواه و/یا اینکه دفن یا سوزانده شود، قید کرده باشد.

اکثر مدیران مراسم تدفین و ترحیم هفت روز هفته در دسترس هستند و معمولاً با کمال میل با شما در منزل دیدار می‌کنند تا به شما کمک کنند و به شما مشاوره دهند. قیمت‌های مراسم تدفین و ترحیم متفاوت است و بد نیست قبل از تصمیم‌گیری با چندین مدیر مراسم تدفین و ترحیم تماس بگیرید و قیمت‌ها را مقایسه کنید.

از طرف دیگر، می‌توانید مراسم تدفین و ترحیم را بدون کمک مدیر مراسم انجام دهید. اگر در مورد نحوه اقدام راهنمایی می‌خواهید، لطفاً این موضوع را با یکی از اعضای تیم حامی سوگواری و خانواده در میان بگذارید.

کمک به هزینه‌های مراسم تدفین و ترحیم

اگر مزایای خاصی دریافت می‌کنید، ممکن است حق داشته باشید برای هزینه مراسم تدفین و ترحیم کمک دریافت کنید.

می‌توانید با استفاده از فرم SF200 (پرداخت هزینه مراسم تدفین و ترحیم از Social Fund [صندوق اجتماعی]) که از طریق اداره ثبت و اکثر مدیران مراسم تدفین قابل تهیه است، درخواست دهید.



همچنین می‌توانید با اسکن QR کد به نسخه آنلاین آن دسترسی پیدا کنید.

لطفاً جزئیات را به دقت بررسی کنید تا متوجه شوید که وزارت کار و مستمری (Department of Work and Pensions/DWP) چه هزینه‌هایی را پوشش می‌دهد.

پرداخت کمک هزینه مراسم سوگواری

اگر زیر سن بازنشستگی ایالتی هستید و بیوه هستید یا همسر شما فوت کرده است، ممکن است حق دریافت کمک هزینه سوگواری را داشته باشید.

برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید به آدرس زیر مراجعه کنید:

www.gov.uk/bereavement-support-payment

همچنین، می‌توانید با مرکز خدمات سوگواری وزارت کار و مستمری (DWP) به شماره: **0345 606 0265** برای دریافت مشاوره تماس بگیرید.

کجا می‌توان راهنمایی در مورد تصفیه ارثیه یک شخص یافت

تصفیه ارثیه یک فرد اصطلاحی است که برای توصیف فرآیند رسیدگی به اموال و دارایی‌های متوفی استفاده می‌شود. این امر باید طبق قوانین خاصی انجام شود.

اگر شما مدیر تصفیه متوفی هستید، این مسئولیت شماست که خواسته‌های آن شخص را طبق درک خود برآورده کنید. این امر ممکن است شامل پرداخت هزینه‌های مراسم تدفین و ترحیم، پرداخت بدهی‌ها و مالیات‌ها و همچنین رسیدگی به اموال و سایر دارایی‌های او باشد.

می‌توانید با تماس با اداره انحصار وراثت (Probate Office) محلی برای دریافت فرم‌ها و راهنمایی‌های مربوطه، این کار را خودتان انجام دهید، یا می‌توانید از وکیلی استفاده کنید که هزینه‌های آن معمولاً از محل اموال دریافت می‌شود.

در صورت عدم وجود وصیت‌نامه، نزدیکترین خویشاوند زنده می‌تواند برای مدیریت دارایی درخواست دهد. برای اطلاعات بیشتر در این مورد، با: Probate Call Centre (مرکز تماس اداره انحصار وراثت) به شماره: **0300 303 0648** (دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 6 عصر) تماس بگیرید.



به آدرس زیر مراجعه کنید:

www.gov.uk/applying-for-probate/if-theres-not-a-will

اطلاعات بیشتر به صورت آنلاین در دسترس است:



www.gov.uk/when-someone-dies



www.citizensadvice.org.uk/family/death-and-wills/what-to-do-after-a-death

مرکز خدمات Tell Us Once (یکبار به ما بگویید)

Tell Us Once مرکز خدماتی است که به شما امکان می‌دهد یک مرگ را به اکثر سازمان‌های دولتی گزارش دهید. قبل از اینکه بتوانید از سرویس Tell Us Once استفاده کنید، باید مرگ ثبت شده باشد.

درباره این خدمات به صورت آنلاین در آدرس:



<https://www.gov.uk/after-a-death/organisations-you-need-to-contact-and-tell-us-once> یا از طریق QR

کد اطلاعات کسب کنید.

یا تلفن: **0800 085 7308**.

اگر اطلاعات زیر [مربوط به متوفی] را داشته باشید، راحت‌تر است:

- شماره بیمه ملی
- جزئیات هر گونه مزایا یا خدماتی که دریافت می‌کرده است
- گواهینامه رانندگی و گذرنامه او

با این حال، اگر این موارد را ندارید، نگران نباشید، زیرا می‌توانید بدون آن‌ها از سرویس «Tell Us Once» استفاده کنید.

حمایت در سوگ و عزاداری

سوگ، غم و اندوه و از دست دادن یک عزیز می‌تواند علائم مختلفی ایجاد کند و افراد را به روش‌های مختلفی تحت تأثیر قرار می‌دهد.

هیچ راه درست یا غلطی برای بروز این احساس وجود ندارد. حتی اگر می‌دانستید که عزیزتان در حال مرگ است، ممکن است هنوز یک حس شوک وجود داشته باشد و پذیرش آن دشوار باشد. هر کس غم و اندوه را متفاوت و همراه با طیفی از احساسات و عواطف که می‌تواند طاقت‌فرسا باشد، تجربه می‌کند.

برخی از رایج‌ترین علائم می‌تواند شامل موارد زیر باشد:

- شوک و بی‌حسی - این معمولاً اولین واکنش به از دست دادن یک عزیز است
- غم و اندوه طاقت‌فرسا
- خستگی یا بی‌توانی
- خشم نسبت به شخصی که از دست داده‌اید یا دلیل از دست دادن آن عزیز
- احساس گناه، مثلاً، احساس گناه در مورد احساس خشم، در مورد چیزی که گفته‌اید یا نگفته‌اید، یا اینکه نمی‌توانید جلوی مرگ عزیزتان را بگیرید.

اطلاعاتی درباره حمایت در سوگ و عزاداری در وب سایت NHS وجود دارد:

www.nhs.uk

GP شما می‌تواند پس از مرگ یکی از نزدیکانتان از شما حمایت کند و ممکن است بخواهید او را از آنچه اتفاق افتاده است مطلع سازید. اگر احساس درد، کم‌خوابی دارید یا احساس می‌کنید که نمی‌توانید با آن کنار بیابید، بسیار مهم است که به GP خود اطلاع دهید. او قادر خواهد بود به شما کمک کند و در مورد خدمات پشتیبانی بیشتر مخصوص نیازهای شما و خانواده‌تان به شما مشاوره دهد.

لطفاً به صفحه 16 مراجعه کنید تا اطلاعات سازمان‌هایی را ببینید که ممکن است شما یا نزدیکانتان بخواهید با آنها تماس بگیرید یا به صورت آنلاین برای پشتیبانی بیشتر به آنها مراجعه کنید.

اطلاعات تماس مفید

سازمان‌های زیر می‌توانند حمایت عاطفی و توصیه‌های عملی پس از سوگ ارائه دهند.

Bereavement Service helpline (خط کمک خدمات سوگاری)

تلفن: 0800 731 0469

تلفن متنی: 0800 731 0464

Cruse Bereavement Care

تلفن: 0808 808 1677

وبسایت: www.cruse.org.uk

ایمیل: helpline@cruse.org.uk

این خط کمکی از دوشنبه تا جمعه، 9.30 صبح تا 5 عصر (به استثنای تعطیلات رسمی) با ساعات طولانی‌تر در روزهای سه شنبه، چهارشنبه و پنجشنبه تا 8 عصر فعال است.

Citizen's advice service (مرکز خدمات مشاوره شهروندی)

تلفن: 0800 144 8848

وبسایت: www.citizensadvice.org.uk

Foreign, Commonwealth and Development Office

(دفتر امور خارجه، مشترک المنافع و توسعه/FCDO)

تلفن: 020 7008 1500

وبسایت: www.gov.uk/government/organisations/foreign-office-commonwealth-development

[Office Commonwealth-development](http://www.gov.uk/government/organisations/foreign-office-commonwealth-development)

Grief Chat

تلفن: 01524 889823

وبسایت: www.griefchat.co.uk

ایمیل: info@griefchat.co.uk

پشتیبانی آنلاین رایگان و حرفه‌ای در دوران سوگاری با یک مشاور سوگاری واجد شرایط.

Money Advice Service (خدمات مشاوره پول)

تلفن: 0800 138 7777

وبسایت: www.moneyadviceservice.org.uk

Relay UK

اگر نمی‌توانید با تلفن بشنوید یا صحبت کنید، می‌توانید آنچه را که می‌خواهید بگویید با استفاده از Relay UK تایپ کنید. تلفن: 18001 و سپس 0800 731 0469. پس از اتصال، می‌توانید مکالمه خود را تایپ کرده یا صحبت کنید. می‌توانید از Relay UK با یک اپلیکیشن یا یک تلفن متنی استفاده کنید.

Simon Says

تلفن: 023 8064 7550

وبسایت: www.simonsays.org.uk

ایمیل: info@simonsays.org.uk

خبریه مستقر در همپشایر که از جوانان در حین یا به دنبال از دست دادن عزیزی در زندگی آنها حمایت می‌کند. منابع گسترده‌ای برای والدین، بستگان و متخصصان، از جمله کارکنان مدرسه، در وبسایت آنها یافت می‌شود.

The Samaritans

تلفن: 116 123

وبسایت: www.samaritans.org

پشتیبانی 24 ساعته خط کمکی در هر روز از سال برای هر کسی که دچار اندوه است. شما می‌توانید در مورد هر چیزی که شما را ناراحت می‌کند، تماس بگیرید.

Winston's Wish

تلفن: 08088 020 021

وبسایت: www.winstonswish.org

ایمیل: ask@winstonswish.org

یک موسسه خیریه ملی برای حمایت از کودکان و خانواده‌های داغدار.

اطلاعات تماس کلیدی بیمارستان

مرکز تلفن: 023 8077 7222

Bereavement and family support (حامی سوگواری و خانواده): 023 8120 4587

Spiritual care (مراقبت معنوی): 023 8120 8517

Patient advice and liaison service (خدمات مشاوره و ارتباط با بیمار): PALS

023 8120 6325

Patient support hub (مرکز حمایت از بیماران): 0800 484 0135

Cashiers Office (دفتر صندوقداران): 023 8120 6058

Southampton Hospitals Charity (خیریه بیمارستان ساوتهمپتون)

موسسه خیریه بیمارستان‌های ساوتهمپتون (Southampton Hospitals Charity) به بهبود مراقبت و درمان بیماران در تراست بنیاد NHS بیمارستان آموزشی ساوتهمپتون (University Hospital Southampton NHS Foundation Trust) کمک می‌کند.

خیریه بیمارستان هزینه‌های اضافی کوچک و بزرگی را می‌پردازد که NHS تأمین نمی‌کند. این امر به ایجاد محیطی پیشرفته، تجهیزات تخصصی، آموزش و تحقیقات برای بهبود سلامت و رفاه بیماران، بستگان و کارکنان آنها کمک می‌کند.

تماس با ما

تلفن: 023 8120 8881

وبسایت: southamptonhospitalscharity.org

ایمیل: charity@uhs.nhs.uk

خیریه ثبت شده شماره: 1051543

اعانه به یاد عزیزان

دادن اعانه به خیریه بیمارستان به یاد عزیزان یکی از راه‌های مطلوب برای تجلیل از دوران زندگی آنهاست. با این کار شما تضمین خواهید کرد که بیماران آینده و خانواده‌های آنها بهترین مراقبت را در بیمارستان‌های ما دریافت خواهند کرد. چه بخواهید یک هدیه یک باره بدهید، یک کمک مالی منظم برای بزرگداشت یک تاریخ مهم تنظیم کنید، یا یک صفحه ادای احترام آنلاین ایجاد کنید، ما اینجا هستیم تا از شما حمایت کنیم زیرا مناسب‌ترین راه را برای یادبود عزیزتان پیدا می‌کنید.

اگر مایل به کمک مالی هستید، می‌توانید این کار را از طریق تلفن، آنلاین یا با ارسال چک در پست انجام دهید. نام عزیزتان و اینکه اگر بخش خاصی از بیمارستان وجود دارد که مایلید از هدیه شما بهره‌مند شود را به ما اطلاع دهید.

لطفاً به یاد داشته باشید که نام و اطلاعات تماس خود را به ما بگویید تا بتوانیم برای تشکر از کمک شما نامه بنویسیم. چک‌ها باید به نام «Southampton Hospitals Charity» صادر شود و به آدرس ما در صفحه بعدی پست شوند.



**Southampton
Hospitals
Charity**

Charity Registration Number: 1051543

**Freeport RRU-A-CSKX-JUBZ
Southampton Hospitals Charity
(خیریه بیمارستان ساوتهمپتون)
Southampton General Hospital
Tremona Road
Southampton
SO16 6YD**

جمع آوری اعانه در مراسم تدفین یا یادبود

بسیاری از مردم انتخاب می‌کنند که در مراسم تدفین و ترحیم یا مراسم یادبود یکی از عزیزان خود به عنوان جایگزینی برای گل درخواست اعانه کنند. ما بابت این کمک‌های بسیار ویژه، سپاسگزاریم.

لطفاً به مدیر مراسم تدفین و ترحیم اطلاع دهید که مایلید از خیریه بیمارستان ساوتهمپتون حمایت کنید و مشخص کنید که آیا مایلید هدیه شما به نفع بخش یا اداره خاصی باشد تا بتوانیم از اجرای خواسته‌های شما اطمینان حاصل کنیم.

ایجاد یادبود آنلاین

MuchLoved یک سرویس ایجاد یادبود رایگان ارائه می‌دهد تا به شما کمک کند عزیز خود را به یاد بیاورید و یادش را زنده نگاه دارید. این سرویس به شما امکان می‌دهد وب سایت یادبود ویژه خود را ایجاد کنید که در آن می‌توانید خاطرات، افکار و داستان‌ها را با خانواده و دوستان به اشتراک بگذارید و همچنین شمع روشن کنید، موسیقی، عکس و فیلم اضافه کنید.

همچنین می‌توانید کمک‌های مالی خود را برای خیریه بیمارستان‌های ساوتهمپتون به نام عزیزتان جمع آوری کنید.

وبسایت MuchLoved را می‌توانید در آدرس زیر ببینید: www.muchloved.com

فهرست افراد برای اطلاع رسانی

شما باید به سایر افراد و سازمان‌ها اطلاع دهید که آن شخص فوت کرده است. لازم نیست فوراً این کار را انجام دهید، اما مهم است که در اسرع وقت زمانی که احساس کردید می‌توانید، به آنها اطلاع دهید. ما فهرستی از پیشنهادها را در جدول زیر قرار داده‌ایم.

	افراد یا سازمان‌ها برای اطلاع رسانی
	GP (پزشک عمومی)
	بانک و/یا انجمن ساختمانی
	مراکز خدمات دولتی، از طریق سرویس Tell Us once
	دندان‌پزشک، بینایی‌سنج، تیم مراقبت و هر کسی که مراقبت‌های لازم را انجام داده است
	کارفرما و اتحادیه کارگری (در صورت وجود)
	ارائه دهنده وام مسکن، انجمن مسکن یا دفتر مسکن شورای شهر
	ارائه دهندگان مستمری
	شرکت‌های آب و برق و انرژی و غیره
	خدمات اجتماعی (در صورت وجود)
	اداره گواهینامه و جواز تردد (DVLA)
	اداره گذرنامه
	باشگاه‌ها یا فعالیت‌های دارای عضویت
	Bereavement Register (مرکز ثبت سوگواری) (اطلاعات شخص را از فهرست‌های پستی حذف می‌کند و اکثر ایمیل‌های تبلیغاتی را متوقف می‌کند): www.thebereavementregister.org.uk

وقتی کسی می‌میرد راهنمای گام به گام

<p>یکی از کارکنان بخش فرد متوفی مستقیماً به اولین فرد ثبت شده جهت تماس، اطلاع می‌دهد.</p>
<p>فرد فوت شده تا تعیین مدیر مراسم تدفین و ترحیم تحت مراقبت بیمارستان خواهد بود.</p>
<p>ایده خوبی است که سعی کنید اسناد مفید مربوط به وصیت‌نامه، خواسته‌ها و برنامه های تدفین و ترحیم متوفی را پیدا کنید.</p>
<p>مفید است که دو فهرست از افرادی که باید با آنها تماس بگیرید، تهیه کنید:</p> <ul style="list-style-type: none">• یک فهرست شخصی، مثلاً، خانواده، دوستان و همکاران• یک فهرست حرفه‌ای، مثلاً، سازمان‌های مالی، شرکت‌های بیمه و وکیل خانواده <p>هر وقت احساس کردید می‌توانید، با آنها تماس بگیرید.</p>
<p>هر گونه اموال و لوازم قیمتی در جایی امن نگهداری می‌شود.</p> <ul style="list-style-type: none">• تیم مرکز پشتیبانی بیمار برای هماهنگی برای دریافت یا تحویل اقلام غیر قیمتی با شما در تماس خواهد بود.• لوازم قیمتی را می‌توان از دفتر صندوق در بیمارستان تحویل گرفت.
<p>با تماس با تیم حامی سوگواری و خانواده، هماهنگی‌های لازم برای دیدن متوفی انجام می‌شود.</p>

<p>در صورت تمایل می‌توانید یک مدیر مراسم تدفین و ترحیم را انتخاب کنید تا به شما کمک کند تا مراسم را ترتیب دهید.</p>
<p>مرکز خدمات (Medical Examiner Southampton (MES) در مورد روند صدور گواهی و ثبت [فوت] با شما تماس خواهد گرفت و مراحل بعدی و همچنین بازه‌های زمانی مورد انتظار را توضیح می‌دهد.</p>
<p>سپس گواهی پزشکی علت مرگ (MCCD) صادر می‌شود، مگر اینکه فوت به پزشکی قانونی ارجاع شود.</p>
<p>می‌توان برای ثبت فوت در اداره ثبت نوبت بگیرید.</p>
<p>پس از ثبت فوت، یک کد اختصاصی برای سرویس «Tell Us Once» دریافت خواهید کرد. این سرویس فوت را به همه سازمان‌های دولتی اطلاع می‌دهد.</p>
<p>اکنون می‌توان اقداماتی را برای تصفیه ارثیه متوفی انجام داد.</p>

برای راهنمایی و پشتیبانی می‌توانید در هر مرحله از این روند و در هر مرحله پس از آن با تیم حامی سوگواری و خانواده تماس بگیرید.

مشاوره و
پشتیبانی

تیم حامی سوگواری و خانواده
1st Floor Trust Management Offices (MP310)
University Hospital Southampton NHS Foundation Trust
Southampton General Hospital
Tremona Road
Southampton
SO16 6YD

تلفن: 023 8120 4587
ایمیل: bereavementcare@uhs.nhs.uk

اگر بیمار یکی از بیمارستان‌های ما هستید و نیاز دارید که این سند ترجمه شود، یا در قالب دیگری مانند آسان خوان، چاپ بزرگ، خط بریل یا صوتی ارائه شود، لطفاً با شماره تلفن **0800 484 0135** یا ایمیل **patientsupporthub@uhs.nhs.uk** تماس بگیرید

برای کمک جهت آمادگی برای مراجعه، هماهنگی حضور مترجم یا دسترسی به بیمارستان، لطفاً از **www.uhs.nhs.uk/additionalsupport** دیدن کنید


**Experience
of care team**

www.uhs.nhs.uk

© 2024 University Hospital Southampton NHS Foundation Trust. کلیه حقوق محفوظ است.

Version 13. Updated April 2024. Due for review August 2026. 956